

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 141
ISSN 1890-6117

Nr 24
Stavanger 31. desember 2010

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail*

Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: **51 85 87 06**

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett, http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 3, 4, 16, 17, 22, 26, 27, 28, 30, 31, 62, 72, 73, 77, 84, 87, 125, 140, 141, 302, 304, 307, 310, 401, 462, 486, 557, 558, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

21, 23, 28, 29, 50, 72, 74, 92, 119, 460, 490, 559

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

32835. * NYTRYKK av sjøkart nr 50, (Revised Reprint Chart No 50) Vikna – Sklinna.

32836. * NYTRYKK av sjøkart nr 92, (Revised Reprint Chart No 92) Karlsøy - Flatværet – Gåsan.

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

Kart (Chart): 1

32816. * Oslofjorden. Skjebergkilen. Flyndrevik. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Kart (Charts): 3, 486

32738. * Oslofjorden. Horten. Hortenskrakken Ø-kant rød stake. Kart rettelse (*Spar buoy. Chart correction*).

32735. * Oslofjorden. Horten. Bastøy. Bastøybåen søndre grønn stake. Kartrettelse (*Spar buoy. Chart correction*).

32737. * Oslofjorden. Horten. Hortenskrakken V kant grønn stake . Kart rettelse (*Spar buoy. Chart correction*).

Kart (Chart): 486

32756. * Oslofjorden. Horten. Fyllinga. Rød stake flyttet. Kartrettelse. (*Spar buoy. Chart correction*).

Kart (Chart): 4

32734. * Oslofjorden. Lysakerfjorden. Sjøflyhavn. Kartrettelse (*Seaplane landing area. Chart*

Kart (Charts): 4, 401

32661. * Oslofjorden. Fornebulandet. Langodden. Skvalpeskjær.

Kart (Chart): 16

32779 *. Rogaland. Gandsfjorden. Sandnes havn. Rovika. Overettlys utgår.

Kart (Chart): 17

32794. * Rogaland. Haugesund N. Årabrot. Undervannsrørledning etablert.

32660. * Rogaland. Fosen. Leirvåg. Ankertegn utgår (Anchor berth).

Kart (Chart): 22

32795. * Hordaland. Sævareidfjorden. Skrubbo. Havbruk.

Kart (Charts): 26, 27, 28

32814. * Sogn og Fjordane. Årebrotet. Uraøya. Grunne.

Kart (Chart): 28

32695. * Sogn og Fjordane. Bremangerlandet. Frøysjøen. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 30, 125

32754. * Møre og Romsdal. Gursken. Haugsbygda. Stake. Kartrettelse.

Kart (Charts): 30, 31

32780. * Møre og Romsdal. Godøya. Geilevika. Grunne (*Underwater rock*).

Kart (Chart): 62

32714. * Nord-Helgeland. Rødøy. Belgøya. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 72

32815. * (T) Lofoten. Ballstad V. N.re Tarholmbåen jernstang reetablert.

Kart (Charts): 73, 462

32736. * Lofoten. Svolvær. Vorsetøy. Indirekte belysning etablert.

Kart (Chart): 140

32674. * Ofoten. Skarberget. Jernstang (*Iron pole*).

32696. * Salten. Tysfjorden. Skrovkjosen. Lanterner.

Kart (Charts): 77, 141

32694. * Ofoten. Tjeldsundet. Ballstadstraumen. Grunner.

Kart (Chart): 141

32818. * Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Overett nedlegges.

Kart (Charts): 84, 87

32823. * Nord-Troms. Rysstraumen. Skallen. Stake.

NORDSJØEN**(North Sea)****Kart (Chart): 302**

32834. * Norskehavet. Vega-feltet. Brønnhoder. Undervannsrørledninger. Efs rettelse (*Wells. Submarine pipelines. Efs correction*).

Kart (Charts): 302, 307, 558, 559

32234. * Nordsjøen. Gjøa plattformen. Undervannsrørledninger etablert (*Submarine pipelines*).

Kart (Chart): 304

32755. * Hordaland. Sogn og Fjordane. Mongstad - Gjøa. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND***(Norwegian Sea Westward to Island)*****Kart (Charts): 310, 557**

32776. * Norskehavet. Sklinnadjupet. Skarv-feltet. Brønnhoder. Undervannsrørledninger. Undervannskabel (*Wells. Submarine pipelines. Submarine cable*).

Kart (Chart): 557

32777. * Norskehavet. Sklinnadjupet. Skarv-feltet. Undervannsrørledning. Kartrettelse (*Submarine pipeline. Chart correction*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN***(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*****Kart (Charts): 21, 23, 119, 460**

32822. * (T) Hordaland. Bergen havn. Vågen. Arkeologiske registreringer. Dykking.

Kart (Charts): 28, 29, 490

32821. * (T) Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Sprengnings- og mudringsarbeid.

Kart (Charts): 29, 30, 125

32819. * (P) Møre og Romsdal. Sandsøya. Sandshamn. Sandshamn lykt. Ny karakter.

Kart (Charts): 72, 74

32817. * (T) Lofoten. Buksnesfjorden. Gravdalsbukta. Mudring.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE***(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*****Kart (Chart): 559**

32820. (T). Nordsjøen. Coal Pit. Kabel inspeksjon (*Cable inspection*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER***(Miscellaneous)****** Oversikt over norske sjøkart:****Skyteøvelser. Advarsler.*****(Gunnery Exercises. Warnings)***

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Prelegging av anker

(Pre-laying of anchors)

* (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).

*** Posisjoner mobile boreplattformer og floteller**

(Rigmoves)

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

32835. * NYTRYKK av sjøkart nr 50, (*Revised Reprint Chart No 50*) Vikna – Sklinna.

Sjøkart nr 50 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 50 ble trykket 14. desember 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2009.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1990. Ny utgave 2002.

Trykt 12/10. Rettet til og med **Efs nr 22/10.**

Chart no 50 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1990. New Edition 2002.

Printed 12/10. Corrected through **Efs 22/10.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 64°59'00"N, 010°18'00"E, NE hjørne: 65°18'00"N, 011°20'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

32836. * NYTRYKK av sjøkart nr 92, (*Revised Reprint Chart No 92*) Karlsøy - Flatværet – Gåsan.

Sjøkart nr 92 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 92 ble trykket 14. desember 2010. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i februar 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2002.

Trykt 12/10. Rettet til og med **Efs nr 22/10.**

Chart no 92 has been published as a Revised Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2002.

Printed 12/10. Corrected through **Efs 22/10.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69°58'54"N, 019°10'48"E, NE hjørne: 70°26'00"N, 020°09'30"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**Nytrykk**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.*Revised Reprint:*

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN*(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1**

32816. * Oslofjorden. Skjebergkilen. Flyndrevik. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 11.27' N, 11° 10.22' E

(2) 59° 11.34' N, 11° 09.95' E

Kart (Chart): 1. (KildeID 52077). (Redaksjonen, Stavanger 21. desember 2010).

Kart (Charts): 3, 486

32738. * Oslofjorden. Horten. Hortenskrakken Ø-kant rød stake. Kart rettelse (Spar buoy. Chart correction).

Flytt Hortenskrakken Ø-kant rød stake til følgende posisjon:

(Move Hortenskrakken Ø-kant red spar buoy to the following position):

WGS84 DATUM

59° 25.24' N, 10° 31.05' E

ED50 DATUM

59° 25.270' N, 10° 31.134' E

Kart (Charts): 3, 486. (KildeID 45681). (redaksjonen, Stavanger 15. desember 2010).

32735. * Oslofjorden. Horten. Bastøy. Bastøybåen søndre grønn stake. Kartrettelse (Spar buoy. Chart correction).

Flytt Bastøybåen søndre grønn stake til følgende posisjon:

(Move Bastøybåen southern green spar buoy to the following position):

WGS84 DATUM

59° 23.30' N, 10° 30.11' E

ED50 DATUM

59° 23.330' N, 10° 30.193' E

Kart (Charts): 3, 486. (KildeID 45681). (Redaksjonen, Stavanger 15. desember 2010).

32737. * Oslofjorden. Horten. Hortenskrakken V kant grønn stake . Kart rettelse (Spar buoy. Chart correction).

Flytt Hortenskrakken V-kant grønn stake til følgende posisjon:

(Move Hortenskrakken V-kant green spar buoy to the following position):

WGS84 DATUM

59° 25.30' N, 10° 30.62' E

ED50 DATUM

59° 25.332' N, 10° 30.701' E

Kart (Charts): 3, 486. (KildeID 45681). (Redaksjonen, Stavanger 15. desember 2010).

Kart (Chart): 486

32756. * Oslofjorden. Horten. Fyllinga. Rød stake flyttet. Kartrettelse. (Spar buoy. Chart correction).

Flytt rød stake til følgende posisjon:

(Move red spar buoy to the following position):

ED50 DATUM

59° 24.852' N, 10° 30.057' E

Kart (Chart): 486. (KildeID 52118). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. desember 2010).

Kart (Chart): 4

32734. * Oslofjorden. Lysakerfjorden. Sjøflyhavn. Kartrettelse (Seaplane landing area. Chart correction).

Påfør tekst, Sjøflyhavn, i følgende posisjon:

(Insert text, Sjøflyhavn, in the following position):

WGS84 DATUM

59° 53.60' N, 10° 38.45' E

Kart (Chart): 4. (KildeID 48443). (Redaksjonen, Stavanger 15. desember 2010).

Kart (Charts): 4, 401

32661. * Oslofjorden. Fornebulandet. Langodden. Skvalpeskjær.

Påfør et skvalpeskjær i følgende posisjon:

Kart 4:

WGS84 DATUM

59° 53.15' N, 10° 36.13' E Skvalpeskjær , slett 1.6m

Kart 401:

ED50 DATUM

59° 53.176' N, 10° 36.214' E Skvalpeskjær, slett 1.6m

Kart: 4, 401. (KildeID 51998). (Redaksjonen, Stavanger 10. desember 2010).

*** Oslofjorden. Fornebulandet. Langodden. Rock awash.**

Insert a rock awash in the following position:

Chart 4:

WGS84 DATUM

59° 53.15' N, 10° 36.13' E Rock awash, delete 1.6m

Chart 401:

ED50 DATUM

59° 53.176' N, 10° 36.214' E Rock awash, delete 1.6m

Charts: 4, 401.

Kart (Chart): 16

32779 *. Rogaland. Gandsfjorden. Sandnes havn. Rovika. Overrettlys utgå.

Slett tidligere Efs 23/32481/10.

Slett to overrettlys **2 F R** og overrettlinjen i følgende posisjoner.

WGS84 DATUM

(1) 58° 51.30' N, 05° 44.96' E

(2) 58° 51.35' N, 05° 44.97' E

(3) 58° 51.61' N, 05° 45.03' E

Kart: 16 (vignett). (KildeID 42259). (Redaksjonen, Stavanger 21. desember 2010).

***. Rogaland. Gandsfjorden. Sandnes harbour. Rovika. Leading lights.**

Delete former Efs 23/32481/10.

Delete leading lights **2 F R** and leading line in following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 51.30' N, 05° 44.96' E

(2) 58° 51.35' N, 05° 44.97' E

(3) 58° 51.61' N, 05° 45.03' E

Chart: 16 (Vignette).

Kart (Chart): 17

32794. * Rogaland. Haugesund N. Årabrot. Undervannsrørledning etablert.

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 26.70' N, 05° 14.47' E

(2) 59° 26.62' N, 05° 14.19' E

Kart: 17. (KildeID 52140). (Redaksjonen, Stavanger 20. desember 2010).

*** Rogaland. Haugesund N. Årabrot. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 26.70' N, 05° 14.47' E

(2) 59° 26.62' N, 05° 14.19' E

Chart: 17.

32660. * Rogaland. Fosen. Leirvåg. Ankertegn utgår (Anchor berth).

Slett ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

59° 17.72' N, 05° 22.33' E

Kart (Chart): 17. (KildeID 51997). (Redaksjonen, Stavanger 10. desember 2010).

Kart (Chart): 22**32795. * Hordaland. Sævareidfjorden. Skrubbo. Havbruk.**

Påfør et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 09.38' N, 05° 42.80' E

Kart: 22. (KildeID 49137). (Redaksjonen, Stavanger 20. desember 2010).

*** Hordaland. Sævareidfjorden. Skrubbo. Marine farm.**

Insert a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

60° 09.38' N, 05° 42.80' E

Chart: 22.

Kart (Charts): 26, 27, 28**32814. * Sogn og Fjordane. Årebrotet. Uraøya. Grunne.**

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 39.07' N, 04° 59.79' E 5.5m

Kart: 26, 27, 28. (KildeID 52197). (Redaksjonen, Stavanger 21. desember 2010).

*** Sogn og Fjordane. Årebrotet. Uraøya. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

61° 39.07' N, 04° 59.79' E 5.5m

Charts: 26, 27, 28.

Kart (Chart): 28**32695. * Sogn og Fjordane. Bremangerlandet. Frøysjøen. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 61° 45.62' N, 05° 03.21' E 2m, slett (*delete*) 3m
- (2) 61° 45.52' N, 05° 02.25' E 5.8m, slett (*delete*) 6m
- (3) 61° 43.48' N, 04° 59.42' E 2.9m, slett (*delete*) 4.5m
- (4) 61° 43.33' N, 05° 00.06' E 1.8m, slett (*delete*) 2.5m
- (5) 61° 44.22' N, 04° 57.34' E 4.5m, slett (*delete*) 7m
- (6) 61° 44.08' N, 04° 57.02' E 3.5m, slett (*delete*) 7m
- (7) 61° 44.03' N, 04° 57.20' E 1.6m, slett (*delete*) 5m
- (8) 61° 42.74' N, 04° 58.12' E 6.4m, slett (*delete*) 8m
- (9) 61° 42.66' N, 04° 58.07' E 8.6m, slett (*delete*) 10m
- (10) 61° 42.40' N, 04° 58.57' E 3.5m, slett (*delete*) 12m
- (11) 61° 41.84' N, 04° 58.25' E 5.6m
- (12) 61° 41.85' N, 04° 58.77' E 5.4m, slett (*delete*) 7m
- (13) 61° 41.32' N, 04° 56.21' E 5.4m, slett (*delete*) 6.4m
- (14) 61° 40.14' N, 04° 56.06' E 1.5m, slett (*delete*) 4m
- (15) 61° 40.19' N, 04° 56.53' E 4.2m, slett (*delete*) 5.8m
- (16) 61° 40.15' N, 04° 56.53' E 4.2m, slett (*delete*) 5.8m
- (17) 61° 40.08' N, 04° 56.61' E 2.7m, slett (*delete*) 4m

Kart (Chart): 28. (KildeID 51957). (Redaksjonen, Stavanger 14. desember 2010).

Kart (Charts): 30, 125**32754. * Møre og Romsdal. Gursken. Haugsbygda. Stake. Kartrettelse.**

Påfør en grønn stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 14.01' N, 05° 34.49' E

Kart: 30, 125. (KildeID 52078). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. desember 2010).

*** Møre og Romsdal. Gursken. Haugsbygda. Spar buoy. Chart correction.**

Insert a green spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

62° 14.01' N, 05° 34.49' E

Charts: 30, 125.

Kart (Charts): 30, 31**32780. * Møre og Romsdal. Godøya. Geilevika. Grunne (Underwater rock).**

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(Insert an underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

62° 27.99' N, 06° 01.13' E 6m, slett (*delete*) 6.5m

Kart (Charts): 30, 31. (KildeID 52139). (Redaksjonen, Stavanger 20. desember 2010).

Kart (Chart): 62**32714. * Nord-Helgeland. Rødøy. Belgøya. Lanterne endret.**

a) **Endre** karakter på Belgøyskjær lanterne til **Iso W 2s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 38.93' N, 13° 02.65' E

b) **Endre** fyrnummer til 676540.

Kart: 62. Fyrnr. 676540 (KildeID 52021). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 14. desember 2010).

*** Nord-Helgeland. Rødøya. Belgøya. Light.**

a) **Amend** character to **Iso W 2s** on Belgøyskjær light in the following position:

WGS84 DATUM

66° 38.93' N, 13° 02.65' E

b) **Amend** Light No. to 676540.

Chart: 62. Light No. 676540.

Kart (Chart): 72**32815. * Lofoten. Ballstad V. Nordre Tarholmbåen jernstang reetablert.**

Slett tidligere Efs (T) 16/29254/10.

Nordre Tarholmbåen jernstang i følgende posisjon er reetablert.

WGS 84 DATUM

68° 03.38' N, 13° 29.63' E

Kart: 72. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 8. desember 2010).

*** (Lofoten. Ballstad W. Nordre Tarholmbåen iron pole reestablished.**

Delete former Efs (T) 16/29254/10.

Nordre Tarholmbåen iron pole in the following position has been reestablished.

WGS 84 DATUM

68° 03.38' N, 13° 29.63' E

Chart: 72.

Kart (Charts): 73, 462**32736. * Lofoten. Svolvær. Vorsetøy. Indirekte belysning etablert.**

Påfør Vorsetøy, SØ indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 13.462' N, 14° 33.501' E

Kart: 73, 462. Fyrnr. 749620 (KildeID 52021). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 15. desember 2010).

*** Lofoten. Svolvær. Vorsetøy. Floodlight.**

Insert Vorsetøy, SØ floodlight (**IB**) in the following position:

WGS84 DATUM

68° 13.462' N, 14° 33.501' E

Charts: 73, 462. Light No. 749620.

Kart (Chart): 140**32674. * Ofoten. Skarberget. Jernstang (Iron pole).**

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

(Insert an iron pole in the following position):

WGS84 DATUM

68° 14.00' N, 16° 14.19' E

Kart (Chart): 140. (KildeID 52018). (Redaksjonen, Stavanger 13. desember 2010).

32696. * Salten. Tysfjorden. Skrovkjosen. Lanterner.

Påfør Skarberget Midtre lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning (**IB**) i følgende posisjon (1):

Påfør indirekte belysning (**IB**) på Skarberget, ytre lanterne i følgende posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 14.10' N, 16° 14.17' E

(2) 68° 14.22' N, 16° 14.25' E

Kart: 140. Fyrnr. 724007, 724005 (KildeID 52021). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 14. desember 2010).

*** Salten. Tysfjorden. Skrovkjosen. Lights.**

Insert Skarberget Midtre light, **Iso G 4s** with floodlight (**IB**) in the following position (1):

Insert floodlight (**IB**) on Skarberget, ytre light in the following position (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 14.10' N, 16° 14.17' E

(2) 68° 14.22' N, 16° 14.25' E

Chart: 140. Light No. 724007, 724005.

Kart (Charts): 77, 141**32694. * Ofoten. Tjeldsundet. Ballstadstraumen. Grunner.**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 33.29' N, 16° 17.50' E 5.8m, slett 6.5m

(2) 68° 33.28' N, 16° 17.97' E 9.8m

Kart: 77, 141. (KildeID 52020). (Redaksjonen, Stavanger 14. desember 2010).

*** Ofoten. Tjeldsundet. Ballstadstraumen. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 68° 33.29' N, 16° 17.50' E 5.8m, delete 6.5m

(2) 68° 33.28' N, 16° 17.97' E 9.8m

Charts: 77, 141.

Kart (Chart): 141**32818. * Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Overett nedlegges.**

a) **Slett** Ballangen øvre overettlykt og Ballangen nedre overettlykt i posisjon:

WGS84 DATUM

68° 20.37' N, 16° 50.03' E

b) **Slett** overettlinjen mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 20.51' N, 16° 50.59' E

(2) 68° 21.49' N, 16° 54.66' E

(3) 68° 22.72' N, 16° 59.76' E

Kart: 141. Fyrnr. 728400,728500. (KildeID 26071). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 17. desember 2010).

*** Ofoten. Ofotfjorden. Ballangen. Leading Lights.**

a) **Delete** Ballangen øvre Leading Light and Ballangen nedre Leading Light in position:

WGS84 DATUM

68° 20.37' N, 16° 50.03' E

b) **Delete** leading line between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 68° 20.51' N, 16° 50.59' E

(2) 68° 21.49' N, 16° 54.66' E

(3) 68° 22.72' N, 16° 59.76' E

Chart: 141. Light No. 728400,728500.

Kart (Charts): 84, 87**32823. * Nord-Troms. Rystraumen. Skallen. Stake.**

Slett grønn stake i posisjon:

WGS84 DATUM

69° 33.14' N, 18° 41.71' E

Kart: 84, 87. (KildeID 52017). (Kystverket Troms og Finnmark, Honningsvåg 30. november 2010).

*** Nord-Troms. Rystraumen. Skallen. Spar buoy.**

Delete green spar buoy in position:

WGS84 DATUM

69° 33.14' N, 18° 41.71' E

Charts: 84, 87.

NORDSJØEN

(North Sea)

Kart (Chart): 302**32834. * Norskehavet. Vega-feltet. Brønnhoder. Undervannsrørledninger. Efs rettelse
(Wells. Submarine pipelines. Efs correction).**

Se tidligere Efs 20/30976/10.

(**See** former Efs 20/30976/10).

a) **Påfør** hefter i følgende posisjoner:

(**Insert** obstructions in the following positions):

ED50 DATUM

(1) 61° 10.40' N, 03° 26.45' E

(2) 61° 15.70' N, 03° 21.53' E

(3) 61° 22.21' N, 03° 22.64' E

b) **Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(**Insert** submarine pipelines between following positions):

ED50 DATUM

(1) 61° 19.95' N, 03° 53.83' E

(2) 61° 22.21' N, 03° 22.64' E

og (and)

(1) 61° 22.21' N, 03° 22.64' E

(2) 61° 15.70' N, 03° 21.53' E

og (and)

(1) 61° 15.70' N, 03° 21.53' E

(2) 61° 10.40' N, 03° 26.45' E

Kart (Chart): 302. (KildeID 48897). (Redaksjonen, Stavanger 22. desember 2010).

Kart (*Charts*): 302, 307, 558, 559

32234. * Nordsjøen. Gjøa plattformen. Undervannsrørledninger etablert (*Submarine pipelines*).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(*Insert submarine pipelines between following positions*):

ED50 DATUM

(1) 61° 23.27' N, 03° 58.86' E

(2) 61° 21.82' N, 04° 00.88' E

(3) 61° 20.45' N, 03° 57.50' E

(4) 61° 19.96' N, 03° 54.37' E

ED50 DATUM

(1) 61° 19.86' N, 03° 54.35' E

(2) 61° 18.95' N, 03° 57.19' E

(3) 61° 17.41' N, 03° 58.54' E

(4) 61° 05.62' N, 04° 00.80' E

(5) 60° 50.95' N, 04° 03.65' E

ED50 DATUM

(1) 61° 19.79' N, 03° 54.36' E

(2) 61° 19.02' N, 03° 56.60' E

(3) 61° 17.76' N, 03° 57.14' E

(4) 61° 16.54' N, 03° 54.69' E

(5) 61° 14.13' N, 03° 25.28' E

(6) 61° 07.68' N, 02° 39.62' E

(7) 61° 01.56' N, 01° 58.16' E

(8) 61° 01.25' N, 01° 42.00' E

Kart (*Charts*): 302, 307, 558, 559. (KildeID 51417). (Redaksjonen, Stavanger 23. november 2010).

Kart (*Chart*): 304

32755. * Hordaland. Sogn og Fjordane. Mongstad - Gjøa. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Se tidligere Efs 20/31014/10.

(*See former Efs 20/31014/10*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(*Insert a submarine cable between the following positions*):

WGS84 DATUM

(1) 60° 51.44' N, 04° 29.28' E

(2) 60° 55.27' N, 04° 22.22' E

(3) 61° 19.80' N, 03° 51.54' E

b) **Påfør** en plattform i følgende posisjon:

(*Insert a platform in the following position*):

61° 19.91' N, 03° 53.71' E

Kart (*Chart*): 304. (KildeID 49397). (Redaksjonen, Stavanger 17. desember 2010).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND
(Norwegian Sea Westward to Island)

Kart (Charts): 310, 557

32776. * Norskehavet. Sklinnadjupet. Skarv-feltet. Brønnhoder. Undervannsrørledninger. Undervannskabel (Wells. Submarine pipelines. Submarine cable).

a) **Påfør** hefter i følgende posisjoner:

(*Insert obstructions in the following positions*):

ED50 DATUM

(1) 65° 47.90' N, 07° 43.24' E

(2) 65° 44.29' N, 07° 39.09' E

(3) 65° 42.23' N, 07° 35.34' E

b) **Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(*Insert submarine pipelines between the following positions*):

ED50 DATUM

(1) 65° 44.28' N, 07° 39.32' E

(2) 65° 43.74' N, 07° 39.62' E

(3) 65° 42.75' N, 07° 39.70' E

(4) 65° 42.05' N, 07° 39.33' E

og (*and*)

(1) 65° 44.25' N, 07° 39.02' E

(2) 65° 43.42' N, 07° 38.62' E

(3) 65° 42.07' N, 07° 39.01' E

og (*and*)

(1) 65° 42.19' N, 07° 35.36' E

(2) 65° 41.73' N, 07° 36.86' E

(3) 65° 41.81' N, 07° 38.57' E

c) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(*Insert a submarine cable between the following positions*):

ED50 DATUM

(1) 65° 41.91' N, 07° 40.25' E

(2) 65° 42.33' N, 07° 42.18' E

(3) 65° 43.51' N, 07° 43.17' E

(4) 65° 47.93' N, 07° 43.14' E

Kart (Charts): 310, 557. (KildeID 50560). (Redaksjonen, Stavanger 20. desember 2010).

Kart (Chart): 557

32777. * Norskehavet. Sklinnadjupet. Skarv-feltet. Undervannsrørledning. Kartrettelse (Submarine pipeline. Chart correction).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

ED50 DATUM

(1) 65° 38.13' N, 07° 37.22' E

(2) 65° 49.51' N, 07° 52.87' E

(3) 65° 58.21' N, 07° 58.03' E

(4) 66° 00.73' N, 07° 58.19' E

(5) 66° 02.19' N, 08° 01.24' E

Kart (chart): 557. (KildeID 44717). (Redaksjonen, Stavanger 20. desember 2010).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart (Charts): 21, 23, 119, 460

32822. * (T) Hordaland. Bergen havn. Vågen. Arkeologiske registreringer. Dykking.

Fra 18.januar til 2. februar 2011 gjennomfører Bergens Sjøfartsmuseum marinarknologiske registreringer i sjøbunn i Vågen, Bergen havn. Registreringene vil foregå langs BKs kabeltrasé mellom Skoltegrunnskaia og Tollbodshopen.

Fra 18. Januar vil det bli dykket fra gummibåt. VHF-kallesignalet er LJ 6160. Fartøyet vil bære signal flagg A.

24. januar til 2. februar blir det dykket fra "Lekter BB. LM-9470". Lekteren er 12x14 m og har ikke mobilitet under dykkerarbeidet.

Fartøyet er merket med blinkende gult lys og fører dagsignal for dykking eller arbeidsoperasjon for øvrig. Vær oppmerksom på at "Lekter BB. LM-9470" også kan ligge oppankret i Vågen på nattetid, da med full flombelysning.

Alle sjøfarende bes vise hensyn, passere med lav hastighet og følge med VHF kanal 12. Vær oppmerksomme på at fartøyene vil forflytte seg innenfor det angitte området. Det vises ellers til havnevakten.

Kart: 21, 23, 119, 460. (KildeID 30760). (Stiftelsen Bergen Sjøfartsmuseum, Bergen 17. desember 2010).

*** (T) Hordaland. Bergen harbor. Vågen. Archaeological underwater investigation. Diving.**

Bergen Maritime Museum will conduct underwater archaeological investigations in Vågen, Bergen harbor, between the 18 January and 2 February 2011. The investigation will be conducted between Tollbodshopen at the southern side and Skoltegrunnskaia at the northern side.

From the 18 January diving operations will be conducted from a dingy. VHF-call signal is LJ 6160. The vessel will carry flag signal A

Diving operations will be carried out from the barge "Lekter BB. LM-9470" between the 24 January and 2 February. The barge measures 12 x 14 meters and has no mobility during operation.

The vessel signal a yellow blinking light and carries appropriate day signals. Pay attention that the barge "Lekter BB.LM-9479" may be moored in the area also during night. In case, it will be with full light.

Mariners are asked to show consideration, to pass at low speed and pay attention to VHF channel 12. Beware that the vessels may operate at shifting locations in the Vågen area. Please consult the Bergen Port Control.

Charts: 21, 23, 119, 460.

Kart (Charts): 28, 29, 490**32821. * (T) Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Sprengnings- og mudringsarbeid.**

Se tidligere Efs (T) 11/27757/10.

Utbetningsarbeidet i Måløysundet og Ulvesundet vert forlenga til 28. februar 2011. Austre skipslei vert opna i januar 2011, samtidig vert vestre skipslei stengt fram til opning i mars.

Stenging av vestre skipslei vert markert ved at midlertidige kardinalmerker vert lagt ut. Nytt skilt på brufundamentet vil også bli satt opp med tekst "vestre løp er stengt".

Kart: 28, 29, 490. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 17. desember 2010).

*** (T) Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Dredging.**

See former Efs (T) 11/27757/10.

The dredging of Måløysundet and Ulvesundet has been delayed. The new date of completion is the 28 February 2011. The eastern fairway will be opened in January 2011. At the same time the western fairway will be closed, and will remain so until March. The western fairway will be marked by cardinal marks when closed. A signpost with the text "vestre løp er stengt", notifying the closure, will be mounted on the bridge pillar.

Charts: 28, 29, 490.

Kart (Charts): 29, 30, 125**32819. * (P) Møre og Romsdal. Sandsøya. Sandshamn. Sandshamn lykt. Ny karakter.**

Sandshamn lykt, i følgende posisjon, har fått ny karakter. Den nye karakteren er **Iso 6s**.

WGS84 DATUM

61° 15.05' N, 05° 29.54' E

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 309000. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 15. desember 2010).

*** (P) Møre og Romsdal. Sandsøya. Sandshamn. Sandshamn lykt. New character.**

The character of Sandshamn light, in the following position, has been amended to Iso 6s.

WGS84 DATUM

61° 15.05' N, 05° 29.54' E

Charts: 29, 30, 125. Light No. 309000.

Kart (Charts): 72, 74**32817. * (T) Lofoten. Buksnesfjorden. Gravdalsbukta. Mudring.**

Vestvågøy kommune vil sette i gang mudring ved innseilingen til Gravdalsbukta og Leknes havn i ca posisjon

WGS84 DATUM

68° 07.2' N, 13° 34.4' E.

Arbeidet er planlagt startet den 3.1.2011, og vil pågå til den 1.3.2011.

Kart: 72, 74. (KildelD 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 17. desember 2010).

*** (T) Lofoten. Buksnesfjorden. Gravdalsbukta. Dredging.**

Dredging of the inlet to Gravdalsbukta and Leknes harbor, in the following approx. position, is planned to start on the 3 January 2011.

WGS84 DATUM

68° 07.2' N, 13° 34.4' E.

The dredging is planned be completed by the 1. March 2011.

Charts: 72, 74.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart (Chart): 559**32820. (T). Nordsjøen. Coal Pit. Kabel inspeksjon (Cable inspection).**

Kabel inspeksjon og nedspyling vil skje mellom 4. og 11. januar 2011 i mellom følgende posisjoner:

(Cable inspection and burial will be conducted between the following positions from the 4 to the 11 January):

56°40.98 N, 02°15.30 E

56°41.45 N, 02°19.93 E

56°41.44 N, 02°20.08 E

56°41.63 N, 02°20.26 E

Kart (Chart): 559. (KildelD 30760).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

* Oversikt over norske sjøkart:

Siste tryknings- og Efs dato for norske sjøkart og rettelser etter siste trykk
(Latest print dates and updates according to Efs for Norwegian charts).

Forklaring til kolonner:

Gyldig utgave (Valid edition)

Årstallet i kolonnen Gyldig utgave angir årstallet kartet ble utgitt som **nytt kart** eller **ny utgave**.

Kart med utgivelsesår eller årstall for ny utgave **eldre** enn årstallet i kolonnen **Gyldig utgave** er **foreldet** og må ikke brukes. Kartets utgivelsesår og årstall for ny utgave finnes i kartets tittelrubrikk.

(Charts with **Publication** date or **New Edition** date older than the **Valid edition** are obsolete, and must not be used)

Siste trykk (Latest print)

Angir måned og år for siste trykk
(Month and year for latest print)

Ajour Efs (Updated to Efs)

Angir til hvilken Efs utgave kartet er ajourført

Kartrettelser i Efs siden siste trykk

Chart corrections, Efs No.

HOVED-IKYSTKARTSERIEN
Main/Coastal Chart Series

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
1	Oslofjorden. Færder- Hvaler-Halden	2010	Juni 10	10/10	11/10, 12/10, 16/10, 17/10, 19/10, 22/10, 24/10
2	Torbjørnskjær - Fulehuk - Rakkebåene	2007	Aug. 10	15/10	16/10, 18/10, 19/10, 22/10
3	Oslofjorden. Fulehuk - Filtvet - Rødtangen	2007	Mai 08	8/08	10/08, 21/08, 5/09, 12/09, 15/09, 20/09, 23/09, 24/09, 06/10, 7/10, 8/10, 9/10, 16/10, 17/10, 18/10, 19/10, 20/10, 22/10, 24/10
4	Oslo-Rødtangen- Drammen	2009	Juli 09	12/09	13/09, 14/09, 16/09, 17/09, 20/09, 24/09, 01/10, 02/10, 3/10, 7/10, 12/10, 15/10, 16/10, 17/10, 18/10,

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
					19/10, 23/10, 24/10
5	Svenner - Porsgrunn - Jomfruland	2009	Juli 09	13/09	14/09, 17/09, 18/09, 19/09, 20/09, 22/09, 23/09, 02/10, 4/10, 7/10, 12/10, 14/10, 18/10
6	Jomfruland - Risør	2010	Feb. 10	02/10	7/10, 11/10, 18/10
7	Risør - Arendal	2010	Sept. 10	15/10	17/10, 18/10, 19/10
8	Arendal - Lillesand	2010	Sept. 10	16/10	17/10, 19/10
9	Lillesand - Ny-Hellesund	1999	Mars 09	4/09	8/09, 11/09, 14/09, 16/09, 21/09, 22/09, 3/10, 4/10, 5/10, 22/10
10	Ny Hellesund - Lindesnes	2007	Mars 09	4/09	5/09, 6/09, 12/09, 21/09, 23/09, 3/10, 4/10, 14/10, 21/10
11	Lindesnes - Lista	2010	Feb. 10	3/10	8/10, 9/10, 22/10, 23/10
12	Lista - Svåholmane	2004	Aug. 10	15/10	18/10, 22/10
13	Nesvåg-Kvassheim	2010	Mars 10	4/10	12/10, 22/10
14	Ogna-Tananger	2010	Mai 10	9/10	13/10, 14/10, 21/10
15	Ryfylkefjordane. Sjernarøyane - Sauda	2001	Aug. 09	15/09	16/09, 17/09, 18/09, 19/09, 5/10, 9/10, 11/10, 18/10, 22/10
16	Tananger-Stavanger-Skudenes	2008	Aug. 09	14/09	17/09, 18/09, 19/09, 21/09, 02/10, 4/10, 5/10, 06/10, 7/10, 8/10, 9/10, 11/10, 12/10, 16/10, 17/10, 20/10, 21/10, 23/10, 24/10
17	Karmsundet - Ryvarden - Skjoldafjorden	2009	April 09	7/09	16/09, 19/09, 02/10, 16/10, 22/10, 24/10
19	Ryvarden - Selbjørnsfjorden	2006	Sept.10	17/10	21/10
20	Sunnhordlandsfjorden e	2007	Mars 09	4/09	8/09, 9/09, 20/09
21	Selbjørnsfjorden - Bergen	2004	Aug. 10	15/10	18/10, 20/10, 21/10, 22/10, 23/10
22	Samnanger- , Bjørna- og Ytre Hardangerfjord	2003	Feb. 10	02/10	8/10, 23/10, 24/10
23	Bergen - Fedje	2008	Aug. 09	15/09	19/09, 20/09, 21/09, 23/09, 9/10, 12/10, 16/10, 20/10, 21/10, 22/10, 23/10
24	Fensfjorden - Sognesjøen	2004	Mars 10	5/10	7/10, 9/10, 10/10, 11/10, 14/10, 16/10, 18/10, 20/10, 21/10, 23/10
25	Sognesjøen - Stavenes	2009	Mai 09	9/09	21/09, 23/09, 24/09, 01/10, 02/10, 4/10, 5/10, 06/10, 7/10, 8/10, 9/10, 10/10, 11/10, 12/10, 13/10, 14/10, 17/10, 18/10, 19/10, 21/10, 23/10
26	Håsteinen - Batalden	2009	Aug. 10	15/10	18/10, 21/10, 24/10
27	Sunnfjord	2009	Mars 09	4/09	5/09, 6/09, 7/09, 8/09, 20/09, 21/09, 24/09, 01/10, 06/10, 8/10, 10/10, 13/10, 14/10, 15/10, 17/10, 18/10, 19/10, 21/10, 24/10

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
28	Bremanger	2010	Nov. 10	21/10	23/10, 24/10
29	Stad	2009	Sept. 10	17/10	4/09, 7/09, 9/09, 10/09, 11/09, 13/09, 14/09, 17/09, 18/09, 4/10, 06/10, 10/10, 11/10, 13/10, 17/10, 18/10, 19/10, 21/10, 23/10
30	Haugsholmen – Ålesund	2008	Mars 10	5/10	06/10, 8/10, 10/10, 11/10, 12/10, 13/10, 14/10, 17/10, 18/10, 21/10, 24/10
31	Breisundet – Fjørtoft	2008	Feb. 10	02/10	3/10, 4/10, 5/10, 06/10, 7/10, 8/10, 9/10, 11/10, 14/10, 19/10, 20/10, 21/10, 24/10
32	Steinshamn – Hustadvika	2008	Jan. 10	01/10	06/10, 8/10, 10/10, 14/10, 15/10, 16/10, 20/10, 21/10
33	Harøyfjorden - Molde	2008	Mars 10	5/10	06/10, 8/10, 9/10, 11/10, 13/10, 14/10, 15/10, 16/10, 20/10, 21/10, 23/10
34	Romsdalsfjorden. Molde-Åndalsnes	2008	Sept. 08	17/08	21/08, 23/08, 12/09, 5/10, 8/10, 11/10, 23/10
35	Hustadvika	2008	Sept. 09	16/09	20/09, 06/10, 10/10, 20/10, 21/10
36	Kristiansund - Tyrhaug	2008	Jan. 10	01/10	4/10, 06/10, 12/10, 20/10
37	Tyrhaug - Trondheimsleia	2007	Jan. 10	01/10	19/10
38	Trondheimsleia. Terningen – Kyrksæterøra - Ørlandet	2007	April 09	7/09	18/09, 20/09, 4/10, 06/10, 8/10, 22/10, 23/10
39	Trondheimsfjorden. Agdenes - Thamshamn - Buvika	2007	Jan. 10	01/10	5/10
40	Smøla	2007	Juni 09	10/09	11/09, 17/09, 4/10, 16/10, 17/10
41	Frøya - Gjæsingen	2007	Mai 09	9/09	14/09, 15/09, 17/09, 20/09, 23/09, 24/09, 4/10, 8/10, 16/10
42	Gjæsingen - Halten	2007	Mars 10	5/10	
43	Agdenes – Lauvøya	2007	Sept. 10	17/10	22/10, 23/10
44	Lauvøya – Halten - Roan	2007	Aug. 10	14/10	
45	Roan – Grunnan	2004	Mars 10	5/10	9/10, 16/10, 20/10
46	Folda	2004	Nov. 09	20/09	02/10, 3/10, 9/10, 16/10, 17/10, 20/10
47	Namsfjorden	2008	Feb. 10	3/10	
48	Gjæslingan - Dolmsundet	2009	Nov. 09	21/09	23/09, 02/10, 17/10, 19/10
49	Ytter - Vikna	2003	Sept. 09	17/09	17/10
50	Vikna - Sklinna	2002	Des. 10	22/10	
51	Dolmsundet - Lyngvær	2000	Mai 09	9/09	02/10, 11/10, 14/10
52	Høgbraken	2001	Nov. 08	20/08	23/08, 11/10

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
53	Lyngvær - Strømøyen	2001	Juni 10	11/10	
54	Vega - Bremsteinen - Skjærvær	2005	Juni 10	11/10	22/10
55	Strømøyen - Tjøtta	2005	Juni 10	11/10	19/10
56	Tjøtta - Dønna	2005	Mai 09	9/09	01/10, 3/10, 14/10, 22/10
57	Vefsen- og Leirfjorden	2007	Mai 09	9/09	17/09, 22/10
58	Skipbåtsvær - Træna	2005	Mars 10	4/10	14/10, 17/10, 19/10, 21/10
59	Dønna - Lurøya	2005	Nov. 08	20/08	21/08, 23/08, 2/09, 3/09, 8/09, 9/09, 11/09, 12/09, 23/09, 01/10, 13/10, 14/10, 17/10, 19/10, 21/10, 22/10
60	Ranfjorden	2003	Okt. 10	18/10	21/10
61	Træna – Nesøya - Myken	2005	Aug. 10	14/10	20/10, 21/10, 22/10
62	Lurøya –Nesøya – Rødøya	2005	Aug. 10	14/10	17/10, 19/10, 20/10, 21/10, 24/10
63	Myken - Ternholman	2005	Jan. 10	24/09	17/10, 20/10, 22/10
64	Støtt - Saltfjorden	2006	Aug. 10	14/10	15/10, 20/10, 21/10, 22/10
65	Fleinvær – Bodø - Landegode	2006	Sept. 10	17/10	20/10
66	Landegode - Kjærringøy - Leines	2005	Aug. 10	14/10	20/10
67	Leines - Grøtøy - Steigen	2006	Mai 10	09/10	20/10, 22/10
68	Steigen – Sagfjorden - Tranøy	2006	Sept. 09	17/09	22/09, 20/10, 22/10
69	Tranøy - Raftsundet	2009	Des. 09	22/09	12/10, 19/10, 23/10
70	Røst - Værøy	2008	April 10	7/10	14/10, 17/10, 22/10
71	Værøy - Lofotodden	2009	Jun. 10	10/10	19/10, 20/10
72	Lofotodden - Stamsund	2008	Feb. 10	02/10	12/10, 16/10, 19/10, 20/10, 24/10
73	Ure - Gimsøystraumen - Svolvær	2009	Des. 09	21/09	06/10, 12/10, 19/10, 20/10, 24/10
74	Fuglehuk - Ramberg - Eggum	2008	Sept. 08	17/08	10/09, 24/09, 4/10, 12/10, 16/10, 19/10, 20/10
75	Eggum - Gimsø - Gaukværø - Stokmarknes	2008	Jan. 10	01/10	02/10, 19/10
76	Stokmarknes - Sortland - Malnes	2008	April 10	7/10	19/10
77	Tjeldsundet – Harstad – Lavangen	2005	Juni 10	11/10	19/10, 21/10, 23/10, 24/10
78	Hovden - Langenes - Risøysundet	2007	Nov. 10	20/10	
79	Risøysundet - Kvæfjorden - Harstad	2007	April 10	7/10	19/10, 21/10, 22/10
80	Harstad - Sjøvegan -	2008	April 10	7/10	21/10, 22/10

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
	Dyrøya				
81	Nordmjele - Andenes - Dverberg	2008	Sept. 09	17/09	19/09, 20/09, 23/09, 24/09, 4/10, 06/10, 8/10
82	Andfjorden	2007	Mai 10	09/10	22/10
83	Dyrøya – Gibostad	2004	Feb. 10	02/10	4/10
84	Gibostad - Rystraumen - Hekkingen	2008	Mai 10	09/10	20/10, 24/10
85	Ytre Senja	2007	Okt. 09	18/09	22/10
86	Ytre Kvaløya	2007	Jan. 09	2/09	24/09
87	Rystraumen - Tromsø - Grøtsundet	2002	Okt. 09	19/09	24/09, 5/10, 14/10, 20/10, 24/10
88	Lyngøya - Nordkvaløya	2008	Mars 10	4/10	
89	Sørfugløya – Kvaløya- Torsvaag	2008	Des. 09	23/09	
90	Ullsfjorden - Lyngenfjorden	2002	Jan. 08	24/07	03/08, 12/10, 17/10
91	Grøtsundet - Lyngstuva - Kågen	2005	Mai 10	09/10	13/10
92	Karlsøy - Flatværet - Gåsan	2002	Des. 10	22/10	
93	Fugløya – Arnøya	2003	Juni 10	10/10	17/10
94	Skjervøy - Kvænangen	2007	Mars 10	4/10	13/10
95	Brynnilen - Loppa - Sørøya	2005	Okt. 09	18/09	11/10, 17/10
96	Altafjorden og Langfjorden	2007	Sept. 07	16/07	04/08, 13/08, 21/08, 8/10, 17/10, 19/10, 20/10, 21/10
97	Sørøysundet - Stjernesundet - Rognsundet	2005	Okt. 10	19/10	20/10, 21/10
98	Sørøysundet - Vargsund - Hammerfest	2005	Mars 10	4/10	19/10, 20/10, 22/10
99	Kvalsundet - Revsbotn - Bustadsund	2007	April 10	7/10	12/10, 22/10
100	Ytre Sørøya	2005	Nov. 06	19/06	20/06, 18/10, 19/10
101	Hammerfest - Fruholmen	2006	Mai 08	8/08	19/08, 21/08, 2/09, 3/09, 4/09, 19/09, 21/09, 23/09, 19/10
102	Bustadsund - Rolvsøy - Måsøy	2007	Okt. 09	18/09	19/09, 21/09, 12/10, 19/10
103	Måsøy - Nordkapp - Honningsvåg	2008	Mai 10	8/10	19/10
104	Nordkapp - Litle- Tamsøy - Sværholt	2008	Mai 10	8/10	19/10
105	Repvåg - Kistrand	2008	Mars 08	4/08	07/08, 17/08, 19/08

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
106	Porsangerfjorden - Kistrand - Lakselv	2008	Nov. 08	20/08	16/10, 17/10
107	Laksefjorden - Kunes - Tømmervik - Mårøya	2003	Juni 10	10/10	
108	Sværholt -Hopseidet - Nordkinn	2009	Okt. 09	18/09	
109	Nordkinn - Tanahorn	2004	Nov. 07	21/07	04/08, 13/08, 21/08, 23/08, 1/09, 19/10
110	Tanafjorden	2004	Nov. 09	20/09	24/09
111	Berlevåg - Båtsfjord	2009	Mai 09	9/09	12/10, 16/10, 19/10
112	Båtsfjord – Havningberg	2009	Aug. 09	15/09	12/10
113	Havningberg - Vardø	2003	Juni 08	10/08	21/08, 4/09, 22/10
114	Ytre Kiberg - Vadsø	2008	Nov. 08	20/08	06/10
115	Vadsø - Varangerfjorden	2008	Aug. 08	14/08	17/08, 06/10, 16/10
116	Sør-Varanger, Bugøynes - Grense-Jakobselv	2007	Sept. 07	16/07	17/07, 18/07, 19/07, 22/07, 12/08, 17/08, 14/09, 17/09
117	Ytre Hardangerfjorden	2006	Okt. 10	18/10	21/10, 23/10
118	Indre Hardangerfjorden	2006	Jan. 09	24/08	20/09
119	Osterfjorden og Sørfjorden	2008	Mars 10	5/10	20/10, 21/10, 22/10, 23/10
120	Hjeltefjorden. Stureterminalen - Mongstad	2007	Juni 09	11/09	20/09, 23/09, 9/10, 20/10, 22/10, 23/10
121	Ytre Sognefjorden	2009	Aug. 09	15/09	18/09, 19/09, 3/10, 8/10, 14/10, 15/10, 19/10, 22/10
122	Indre Sognefjorden	2009	Sept. 09	17/09	10/10
123	Nordfjord	2009	Sept. 09	16/09	
124	Aurlands- og Nærøyfjorden	2009	Aug. 09	14/09	
125	Haugsholmen – Volda	2008	Des. 08	22/08	23/08, 24/08, 3/09, 6/09, 7/09, 9/09, 10/09, 11/09, 13/09, 14/09, 3/10, 4/10, 5/10, 06/10, 10/10, 14/10, 16/10, 17/10, 21/10, 23/10, 24/10
126	Storfjorden. Ytre del med Hjørundfjorden	2008	Jan. 10	01/10	3/10, 4/10, 5/10, 06/10, 8/10, 9/10, 14/10, 21/10
127	Storfjorden. Indre del, Sjøholt - Geiranger	2004	Juni 08	06/08	8/09, 21/09, 22/09
128	Kristiansund-Sunndalsøra	2008	Feb. 10	02/10	06/10, 12/10, 20/10
129	Halsafjorden - Surnadalsøra	2008	Juli 08	12/08	16/08, 20/08, 16/09
130	Trondheimsfjorden, Trondheim - Skogn	2007	Juni 09	12/09	01/10, 7/10, 17/10, 22/10

Kart (Chart)	Tittel:	Gyldig utgave (Valid edition)	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
131	Trondheimsfjorden, Levanger - Steinkjer	2008	Okt. 10	19/10	22/10, 23/10
132	Høgsfjorden - Lysefjorden	2001	April 08	06/08	07/08, 13/08, 22/08, 23/08, 2/09, 19/09, 5/10, 16/10, 17/10, 21/10
133	Innerfolda - Tosen - Bindalsfjorden	2006	Juni 06	9/06	15/06, 19/06, 20/06, 22/06, 07/07, 09/07, 02/10, 8/10, 14/10
134	Ursfjorden og Velfjorden	2006	Mars 09	4/09	5/09, 02/10, 11/10, 13/10
135	Rødøya – Støtt	2005	Juli 10	12/10	19/10, 20/10, 21/10
136	Beiarn og Saltfjorden	2005	Mai 10	8/10	12/10, 15/10, 20/10
137	Skjerstadfjorden - Rognan	2006	Aug. 08	15/08	
138	Sørfolda	2006	Okt. 08	18/08	21/09, 22/09, 4/10
139	Nordfolla	2006	Okt. 08	19/08	5/09, 21/09, 22/09
140	Tysfjorden	2005	Mars 09	5/09	22/09, 22/10, 23/10, 24/10
141	Ofotfjorden	2005	Feb. 10	03/10	06/10, 12/10, 19/10, 23/10
142	Narvik - Skjomen - Rombaken	2004	Sept. 09	17/09	18/09, 19/10, 24/10
143	Malangen - Balsfjorden	2001	Aug. 01	14/01	3/04 09/04, 2/06

HAVNEKARTSERIEN*Harbour Chart Series*

Kart	Tittel:	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
401	Oslo-Spro	1972	Juli 09	12/09	14/09, 16/09, 17/09, 20/09, 24/09, 01/10, 3/10, 7/10, 12/10, 15/10, 16/10, 17/10, 19/10, 24/10
402	Spro – Filtvet	1972	Juli 09	12/09	13/09, 11/10, 12/10, 18/10, 23/10
451	Grimstad	2010	Jan. 10	24/09	4/10, 19/10
452	Oslo havn	1974	Okt. 06	20/06	21/06, 1/07, 20/07, 23/07, 03/08, 12/08, 1/09, 5/09, 7/09, 10/09, 14/09, 16/09, 17/09, 20/09, 01/10, 3/10, 7/10, 12/10, 15/10, 16/10, 17/10, 19/10
453	Arendal havn	2010	Juni 10	11/10	15/10, 16/10, 17/10, 19/10
454	Kristiansund havn	1979	April 08	7/08	13/09, 06/10, 11/10, 12/10, 17/10, 20/10
455	Stavanger havn med innseilinger	1987	Nov. 07	20/07	07/08, 14/08, 23/08, 24/08, 3/09, 4/09, 9/09, 19/09, 4/10, 9/10, 12/10, 20/10
456	Ålesund havn	2010	Nov. 10	20/10	21/10
457	Mandal havn	2010	Mars 10	4/10	
458	Trondheim havn	1952	Mai 08	8/08	10/09, 7/10, 17/10, 22/10
459	Kristiansand havn	2005	Jan. 09	1/09	3/10, 11/10, 22/10
460	Bergen havn	2003	Mai 09	8/09	
461	Narvik havn	2004	Mai 10	8/10	19/10
462	Svolvær - Kabelvåg	2006	Nov. 06	21/06	13/08, 06/10, 19/10, 20/10, 24/10
463	Mo i Rana	2008	Mai 08	8/08	
464	Fredrikstad havn	1961	Okt. 08	18/08	8/09, 16/10
465	Sarpsborg havn	1960	Juli 03	12/03	11/07, 19/07, 3/09
466	Tromsøysundet- Sandnessundet med Tromsø havn	1989	Juli 08	11/08	22/08, 2/09, 14/09, 24/09, 14/10, 19/10
467	Egersund havn, Sirevåg og Hellvik med innseilinger	1977	Aug. 10	15/10	
468	Tønsberg havn	1961	Okt. 06	20/06	21/06, 23/06, 13/07, 10/09, 17/09, 24/09, 16/10, 19/10
469	Nordre Karmsund med Haugesund havn	1963	Feb. 07	3/07	10/04, 22/04, 03/05, 04/05, 06/05, 09/05, 13/05, 22/05, 7/09, 4/06, 8/06, 9/06, 10/06, 21/06, 22/06, 23/06, 1/07, 20/07, 21/07, 09/08, 18/09, 02/10
470	Singlefjorden, Iddefjorden med Halden havn	1964	Nov. 05	21/05	23/05, 2/06, 2/06, 3/06, 20/06, 13/08, 22/08, 6/09, 9/09, 19/09, 21/09, 22/09, 7/10
471	Kvitsøy og Skudenæs havn	1972	Mars 07	5/07	14/07, 20/07, 21/07, 22/07, 03/08, 07/08, 14/09, 19/09, 21/09, 9/10
472	Drammen havn	1982	Sept. 09	16/09	7/10
473	Langesund-Herøya	2009	Mai 09	8/09	19/09, 20/09, 22/09, 23/09, 02/10,

Kart	Tittel:	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
					4/10, 12/10
474	Porsgrunn - Skien	2008	Des. 08	22/08	24/08, 14/09
476	Bodø havn	2005	Sept. 08	16/08	4/10
477	Farsund havn med innseilinger	1970	Feb. 07	3/07	09/08, 3/09, 4/09, 8/09, 15/09, 8/10, 9/10, 17/10, 22/10, 23/10
478	Flekkefjord havn med innseilinger	1970	Juni 08	10/08	7/09, 9/10, 18/10
479	Florøhavn, Stabben- farvannet	1971	Nov. 10	20/10	
480	Larvikhavn. Sandefjord havn	1974	Aug. 06	16/06	22/06, 02/07, 23/08, 6/09, 11/09, 12/09, 19/09, 9/10, 18/10
481	Åsgårdstrand- Slagenstangen	1969	Okt. 06	20/06	5/09, 11/09, 23/09, 02/10, 20/10
482	Moss havn	1975	April 08	7/08	02/10, 8/10, 22/10
483	Fedje-Mongstad	2003	Nov. 10	21/10	23/10
484	Molde havn	1982	Aug. 09	15/09	5/10, 11/10
485	Sandnes havn	1982	Sept. 09	16/09	19/09, 06/10, 13/10, 21/10
486	Horten havn	1980	Des. 05	21/05	6/06, 22/06, 06/07, 19/07, 01/08, 10/08, 11/09, 06/10, 24/10
487	Harstad havn	2006	Juni 10	10/10	21/10
488	Brønnøysund med innseilinger	1986	Sept. 07	17/07	14/09, 11/10
489	Hammerfest med innseilinger	2006	Des. 09	22/09	23/09, 20/10, 22/10
490	Ulvesundet med Måløy havn	2010	April 10	6/10	
491	Kårstø og Karmsundet	2003	Okt. 09	18/09	
492	Melkøya - Muolkkut	2006	Juni 06	11/06	16/07, 23/09
493	Kollsnes	2008	Mai 08	10/08	
494	Nyhamna	2008	Feb. 08	02/08	20/10

KYSTKARTSERIEN

Coastal Chart Series

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
201	Oslofjorden	1977	Sept. 08	15/08	22/08, 1/09, 5/09, 6/09, 22/10
202	Oslofjordens munning. Fra Jomfruland til Fulehuk og Strømsstad	1929	Aug. 06	16/06	08/07, 12/07, 13/07, 14/07, 23/07, 03/08, 15/08, 23/08, 6/09, 18/09, 19/09, 12/10
270	Lopphavet	2005	Juli 05	12/05	16/05
305	(INT 1300) Skagerrak, østre blad	2009	Okt. 09	Dansk Efs 41/10	22/10, 23/10
306	Skagerrak, vestre blad	1907	Juli 08	11/08	13/08, 15/08, 16/09, 18/09, 22/09, 16/10, 22/10
307	Stavanger - Florø	1982	Mai 09	9/09	14/09, 15/09, 16/09, 18/09, 20/09, 22/09, 3/10, 9/10, 11/10, 16/10, 20/10, 22/10, 23/10, 24/10
308	Florø - Smøla	1977	Mai 09	9/09	20/09
309	Fra Smøla til Vega	1960	Mai 09	9/09	19/09, 11/10
310	Fra Leka og Sklinna til Vestfjorden	1960	Feb. 10	3/10	11/10, 24/10
311	Fra Støtt til Andenes	1960	Mars 09	05/09	02/10, 4/10, 06/10, 23/10
321	Fra Andenes til Grøtsund	1936	Mai 07	9/07	04/08, 20/09, 20/10
322	Fugløybanken - Lopphavet	1970	Sept. 08	17/08	21/08
323	Fra Sørøya til Nordkapp	1962	Feb. 08	02/08	19/08, 20/08, 21/08, 4/09, 19/09, 21/09, 7/10, 19/10
324	Fra Nordkapp til Kjølnes	1959	Des. 08	20/08	19/10
325	Fra Slettnes til Grense Jakobselv	1929	Aug. 09	15/09	

OVERSEILINGSKART*General Chart Series*

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
300 (INT 10)	Norskehavet	2009	Jan. 09	1/09	
301 (INT 140)	Nordsjøen	2009	Mars 09	5/09	22/09, 23/09, 4/10, 20/10, 22/10, 23/10
302	Fra Bergen til Andenes	1932	Sept. 09	16/09	22/09, 02/10, 20/10, 24/10
303 (INT 100)	Norskehavet, Norge - Jan Mayen	2008	Des. 08	22/08	24/08
304 (INT 101)	Norskehavet, Norge - Island	2008	Nov. 08	20/08	11/10, 23/10, 24/10
315	Grønnlandshavet	2008	Nov. 08	20/08	
505	Fra Bjørnøya til Isfjorden , Storfjorden og Hopen	1983	Jan. 03	1/03	14/10, 15/10, 16/10, 17/10, 18/10, 19/10
506	Barentshavet, fra Storbanken og Sentralbanken til Nov. Zemlja	1978	Feb. 05	2/05	20/07
507	Nordstvalbard	1986	Jan. 03	1/03	05/05, 14/10, 17/10, 18/10, 19/10, 21/10, 22/10
514	Barentshavet	1980	Sept. 99	16/99	23/99, 18/06, 04/07, 07/07, 08/07, 18/08, 18/10, 19/10, 21/10, 22/10
515	Svalbard - Grønland	1962	Feb. 01	3/01	04/07, 07/07, 08/07, 22/07, 05/08, 7/10, 15/10, 17/10
550 (INT 904)	Dronning Maud Land	2002	Juni 02	10/02	

FISKERIKARTSERIEN*Fisheries Chart Series*

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
551	Barentshavet, sørvestlige del	1978	Des. 07	21/07	
552	Vesterålen - Vest Finnmark - Bjørnøya	1964	Feb. 01	3/01	21/04 23/04 15/05 16/05 18/05 04/07, 05/07, 08/07, 21/09, 02/10, 11/10
557	Haltenbanken - Vesterålen	1966	Juni 00	11/00	12/00 23/00 01/01 03/02 14/02 15/03 10/04 13/04 20/04 02/05 , 21/06, 05/07, 08/07, 15/07, 19/07, 23/07, 02/10, 06/10, 11/10, 24/10
558	Vikingbanken - Haltenbanken	1970	Jan. 02	24/01	02/02 06/02 08/02 11/02 15/02 16/02 18/02 20/02 05/03 15/03 05/04 08/04 13/04 20/04 17/05 19/05 12/05, 12/06, 13/06,17/06, 21/06, 22/06, 02/07, 05/07, 06/07, 07/07, 08/07,

					23/08, 10/07, 15/07, 19/07, 20/07, 22/07, 23/07, 03/08, 04/08, 05/08, 09/08, 13/08, 22/08, 2/09, 8/09, 15/09, 20/09, 22/09, 11/10, 20/10, 23/10, 24/10
559	Nordsjøen, nordre blad	1970	Sept. 08	17/08	21/08, 23/08, 2/09, 3/09, 14/09, 16/09, 19/09, 22/09, 23/09, 3/10, 4/10, 11/10, 22/10, 23/10, 24/10

SVALBARD-JAN MAYEN. BOUVETØYA

Kart	Tittel	Gyldig utgave	Siste trykk	Efs	Kartrettelser
501	Bjørnøya	1969	Mars 04	5/04	24/09, 12/10, 18/10
512	Jan Mayen	1955	Mai 99	9/99	15/03
513	Svalbard - Havner	2009	Mai 09	9/09	9/10, 14/10
516	Bouvetøya	1981	Sept. 97	17/97	07/07
521	Femtebreen - Gråhukken	2006	Juli 06	12/06	17/06, 19/07, 04/08, 07/08, 14/08, 15/08, 15/09, 23/09, 8/10, 10/10, 17/10
522	Forlandsrevet - Femtebreen	2006	Aug. 06	14/06	19/07, 21/07, 23/07, 04/08, 14/10
523	Isfjorden	2009	Des. 09	23/09	9/10
524	Prins Karls Forland - Barentsburg	2003	Aug. 10	15/10	
525	Bellsund - Van Mijengjorden	2003	Juli 03	11/03	16/03, 20/07, 12/10
526	Hornsund	2008	Nov. 08	20/08	23/08, 01/10, 15/10, 16/10, 17/10, 22/10, 23/10
527	Sørkapp	2008	Nov. 08	20/08	
533	Storfjorden. Freemansundet - Heleysundet - Sørporten	2001	Mai 01	9/01	18/06, 21/07, 22/07, 02/08, 12/10, 13/10, 14/10, 15/10, 17/10, 18/10, 19/10, 20/10, 21/10, 22/10
534	Olgastretet. Freemansundet - Svenskøya	1992	Des. 92	Des./92	21/07, 22/07, 18/10, 19/10, 22/10
535	Erik Eriksenstretet - Sørporten - Svenskøya	1987	Juni 97	10/97	
536	Hinlopenstretet S. Sørporten - Fosterøyane	2001	Mai 01	8/01	21/10
537	Hinlopenstretet N. Fosterøyane - Nordporten	2001	Mai 01	9/01	
539	Norskebanken	1990	Okt. 04	19/04	
540	Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya	1990	Sept. 02	19/02	

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive. (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2010).

Prelegging av anker

(Pre-laying of anchors)

*** (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
61° 05.3' N, 03° 44.8' E	2000m	20/12-10 til 1/3-11

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

* Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Aker Barents	63° 05.4' N, 07° 42.0' E	13/12-10
*	Floatel Superior	57° 36.3' N, 04° 45.8' E	22/12-10
	Noble Ton von Langeveld	59° 19.0' N, 01° 33.4' E	15/7-09
*	Polar Pioneer	71° 01.7' N, 19° 49.3' E	19/10-10
*	Songa Delta	61° 05.3' N, 03° 44.9' E	20/12-10
*	Transocean Winner	59° 16.6' N, 01° 55.6' E	21/12-10
*	West Venture	60° 46.1' N, 03° 36.7' E	21/12-10

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnkontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**. No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.*

Anchors and anchor chains/- wires

Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

*** Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts**

Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Jun. 10	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juli 09	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juli 09	505	Jan. 03
3	Mai 08	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 05
4	Juli 09	51	Mai 09	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Okt. 06	507	Jan. 03
5	Juli 09	52	Nov. 08	97	Okt. 10	143	Aug. 01	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	April 08	513	Mai 09
7	Sept. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Nov. 07	514	Sept. 99
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Nov. 10	515	Feb. 01
9	Mars 09	56	Mai 09	101	Mai 08	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sept. 97
10	Mars 09	57	Mai 09	102	Okt. 09	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Juli 06
11	Feb. 10	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Aug. 06
12	Aug. 10	59	Feb. 10	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Des. 09
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Aug. 10
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Okt. 10	462	Nov. 06	525	Juli 03
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Juli 08	463	Mai 08	526	Nov. 08
16	Aug. 09	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 09	464	Okt. 08	527	Nov. 08
17	April 09	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 09	465	Juli. 03	533	Mai 01
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Mai 09	466	Juli 08	534	Des. 92
20	Mars 09	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Jun. 97
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Okt. 06	536	Mai 01
22	Feb. 10	68	Sept. 09	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 01
23	Aug. 09	69	Des. 09	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	539	Okt. 04
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 02
25	Mai 09	71	Jun. 10	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Aug. 10	72	Feb. 10	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	Mars 09	73	Des. 09	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Sept. 08	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Juni 07			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Mars 10	76	Apr. 10	121	Aug. 09			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 09			479	Nov. 10		
32	Jan. 10	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	April 08		
35	Sept. 09	81	Sept. 09	126	Jan. 10			483	Nov. 10		
36	Jan. 10	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Sept. 09		
38	April 09	84	Mai 10	129	Juli 08			486	Des. 05		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Juni 09			487	Jun. 10		
40	Juni 09	86	Jan. 09	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	Juni 06			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Digital Etterretninger for sjøfarende

Efs

Som en service overfor våre abonnenter tilbyr vi Efs (Etterretninger for sjøfarende) overført via E-post som PDF-filer direkte ombord. Sjøkartverket kan være behjelpelig med å fremskaffe leseprogrammet Acrobat Reader.

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnentene ca 5 dager før papirutgaven foreligger.

**Digital Efs kan bestilles hos redaksjonen for Efs,
E-post adresse:
efs@statkart.no**



STATENS KARTVERK
SJØ

Hjelp oss å holde sjøkartene oppdaterte

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre produkter på internett. Tilbakemeldingen din registreres automatisk i kvalitetssystemet vårt, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no**
og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdaterte.



STATENS KARTVERK
SJØ